

# Jaarverslag 2016

# IN-Gent vzw

Gents Agentschap voor Integratie en Inburgering





# Jaarverslag 2016

IN-Gent vzw in 2016



# Inhoud

<b>Voorwoord</b>	<b>5</b>
<b>Visie en missie</b>	<b>6</b>
<b>Nieuwe evoluties in 2016</b>	<b>7</b>
<b>IN-Gent vzw voor individuen</b>	<b>8</b>
Inburgering	8
Nederlands	13
Toeleiding naar onderwijs	15
Toeleiding naar vrije tijd	17
Groepswerkingen	18
Doortrekkersterrein	19
Offerfeest	20
Projecten	20
<b>IN-Gent vzw voor organisaties</b>	<b>22</b>
Sociaal tolken en vertalen	22
Taal en diversiteit	23
Ambassadeurs	25
Ondersteuning verenigingen van etnisch-culturele minderheden	25
<b>IN-Gent vzw voor de samenleving</b>	<b>26</b>
Samen Gentenaar	26
Oefenkansen Nederlands	27
Samenleven in wijken	27
Beeldvorming	28

# Voorwoord

In 2016 vestigden bijna 4000 nieuwkomers uit 136 landen zich in Gent. Een stijging met meer dan 40% ten opzichte van 2015, met als voornaamste reden de toename van vluchtelingen uit Afghanistan, Syrië en Irak.

IN-Gent vzw moest het afgelopen jaar alle zeilen bijzetten om die extra druk goed op te vangen.

Binnen de Taskforce Vluchtelingen, het coördinatieoverleg met verschillende stadsdiensten, agentschappen, middenveldverenigingen en het OCMW Gent, was IN-Gent vzw een bijzonder belangrijke partner. De expertise van het agentschap was onmisbaar in het uitwerken en uitvoeren van een gecoördineerd Gents vluchtelingenbeleid.

IN-Gent vzw zorgde in afstemming met de Stad Gent voor meer maatschappelijke oriëntatie, trajectbegeleiding, tolkuren en toeleiding naar Nederlandse taallessen. Het agentschap was een gewaardeerde partner in het tewerkstellingsproject Werkplek Vluchtelingen, twee AMIF-projecten en Mindspring, een project rond geestelijke gezondheid.

Hartverwarmend is de golf van solidariteit die de instroom aan vluchtelingen teweegbracht. Vele Gentenaars willen zich graag inzetten voor deze nieuwkomers en andere kwetsbare Gentenaars. Ook het succes van de buddywerking met focus op de vluchtelingen van het opvangcentrum Reno getuigt daarvan.

De 'gewone' taken lopen natuurlijk gewoon door. Er wordt werk gemaakt van het uitrollen en versterken van projecten als Ambassadeurs, Samen Gentenaar, Belg in de klas, het vrouwen netwerk Univers'elle, Oefenkansen Nederlands in de wijken, de vele evenementen die de beeldvorming helpen bepalen,...

Dé uitdaging voor IN-Gent vzw in 2017 is in mijn ogen niet enkel de inhoudelijke werking verder op punt stellen, maar ook een stem te ontwikkelen die luid klinkt in het debat. IN-Gent vzw heeft de knowhow en de visie om kritisch te reflecteren, opportuniteiten en knelpunten te signaleren en standpunten te formuleren over inburgering en integratie. En weloverwogen standpunten die hun wortels hebben in de dagelijkse praktijk, daar is vandaag meer dan ooit nood aan.

Resul Tapmaz  
Voorzitter IN-Gent vzw



# Visie en missie

## Visie

In Gent is iedereen gelijkwaardig en heeft iedereen gelijke kansen. Diversiteit en respect zijn vanzelfsprekend en worden als meerwaarde benut.

## Missie

1. We ondersteunen en versterken de Gentenaren met een migratieachtergrond zodat zij vanuit hun identiteit en competenties een plaats in de Gentse samenleving kunnen verwerven en eraan kunnen participeren.
2. We ondersteunen en versterken de Gentse diensten en organisaties om diversiteit tot een meerwaarde voor de stad en al haar inwoners te maken.
3. We beïnvloeden de verschillende beleidsniveaus tot onze visie is bereikt. We reflecteren kritisch, signaleren opportuniteiten en knelpunten, formuleren standpunten.
4. We organiseren (mee) acties die het samenleven in Gent positief beïnvloeden en/of de diversiteit in Gent positief in beeld brengen. We reageren op en bestrijden onverdraagzaamheid, racisme en discriminatie.
5. IN-Gent vzw belichaamt de waarden en principes die in de visie en missie vervat zitten en draagt deze uit.

Deze 5 opdrachten staan niet op zich. Het realiseren van ons toekomstbeeld vergt een complementaire aanpak. Zij beïnvloeden en versterken elkaar.



# Nieuwe evoluties in 2016

## Vluchtelingen

Vorig jaar trof Gent al de nodige voorbereidingen voor een goede opvang en begeleiding van vluchtelingen. IN-Gent vzw zat in de Taskforce Vluchtelingen die de hele aanpak overschouwde en stelde heel wat knowhow ter beschikking aan zowel medewerkers, vrijwilligers als bewoners van het opvangcentrum Reno.

Dat was ook nodig want dit jaar zagen we een opmerkelijk verhoogde instroom van vluchtelingen in Gent. Dit noopte ons tot meer inzet op verschillende fronten. Er waren dit jaar heel wat meer cursussen maatschappelijke oriëntatie, maar ook binnen verschillende projecten waren vluchtelingen de prioritaire doelgroep. IN-Gent vzw organiseerde twee proeftuinen met middelen van het Europese Asiel- en Migratiefonds (AMIF) én we waren ook partner in het project Werkplek Vluchtelingen, gefinancierd door het Europees Sociaal Fonds (ESF). Je leest er meer over verderop in dit jaarverslag.

## Nieuwe uitvoeringsbesluiten inburgering

Vanaf 29 februari 2016 zijn de nieuwe uitvoeringsbesluiten van kracht.

Een aantal belangrijke wijzigingen zijn dat:

- de inburgeraar moet slagen voor maatschappelijke oriëntatie (MO) én voor niveau A1 en A2 Nederlands om een inburgeringsattest te behalen, met uitzondering van analfabeten;
- cursisten binnen MO geëvalueerd worden op basis van een actieplan;
- de doelgroep van inburgering werd uitgebreid, oa. met studenten uit derde landen (landen die geen lid zijn van de Europese Unie), die minimum één jaar hier studeren.

Deze uitvoeringsbesluiten hadden uiteraard organisatorische gevolgen voor wat betreft de aanpak van maatschappelijke oriëntatie en trajectbegeleiding voor inburgeraars.



# IN-Gent vzw voor individuen

## Inburgering

In 2016 vestigden zich 3949 nieuwkomers uit 136 landen in Gent.

635 daarvan waren verplicht tot het volgen van een inburgeringstraject, terwijl 3124 rechthebbenden waren. Bij 190 was het onduidelijk of zij al dan niet tot de doelgroep van inburgering behoorden.

De instroom steeg met iets meer dan 40% t.o.v. vorig jaar. Dit heeft te maken met:

- een toename van het aantal vluchtelingen uit o.m. Afghanistan, Syrië en Irak;
- de uitbreiding van de doelgroep van inburgering met o.m. studenten uit derde landen. Dit verklaart de grotere instroom dit jaar uit bv. China en Indië.

De verhouding tussen het aantal verplichten en rechthebbenden bleef quasi gelijk met vorig jaar. De grootste groep nieuwkomers komt nog steeds uit Bulgarije.

	Nationaliteit	2015	2016	
1	Bulgarije	768	753	↘
2	Nederland	257	224	↘
3	China	16	164	↗
4	Afghanistan	32	133	↗
5	Spanje	98	128	↗
6	Syrië	26	127	↗
7	Roemenië	172	119	↘
8	Polen	155	117	↘
9	Turkije	73	105	↗
10	Indië	59	103	↗





11	Italië	112	98	↘
12	Ghana	69	87	↗
13	Slowakije	82	73	↘
14	Frankrijk	60	71	↗
15	Duitsland	61	67	↗
16	Portugal	54	66	↗
17	Irak	13	59	↗
18	Somalië	11	55	↗
19	Brazilië	12	52	↗
20	Iran	11	51	↗

#### Instream nationaliteiten

In 2016 waren er 1840 **aanmeldingen** van meerderjarige inburgeraars bij IN-Gent vzw. 986 daarvan waren verplicht tot het volgen van een inburgeringstraject, 814 rechthebbend en van 40 mensen bleef het onduidelijk of ze tot de doelgroep van inburgering hoorden. De grootste groep is de verplichte inburgeraars. Dat is een opmerkelijk verschil met de voorbije twee jaar en heeft te maken met de grotere groep van erkende vluchtelingen in onze stad.

	Verplicht	Rechthebbend	Onbepaald	Totaal
<b>2015</b>	522	783	32	1367
<b>2016</b>	986	814	40	1840

#### Aanmeldingen inburgeraars bij IN-Gent vzw

Er was dit jaar een sterke stijging van het aantal inburgeringscontracten. Het percentage verplichte inburgeraars dat een contract afsloot is gestegen t.o.v. vorig jaar, ook al bleef de verhouding tussen het aantal verplichte en rechthebbende inburgeraars gelijk. Dit heeft opnieuw te maken met de groep van erkende vluchtelingen.



	<b>Rechthebbend</b>	<b>Verplicht</b>	<b>Totaal</b>
<b>2015</b>	722	556	1278
<b>2016</b>	904	804	1708

Afgesloten contracten

Een inburgeringstraject bestaat uit:

- een cursus maatschappelijke oriëntatie;
- een basiscursus Nederlands als tweede taal;
- levensloopbaanoriëntatie;
- trajectbegeleiding.

De lessen maatschappelijke oriëntatie (MO) helpen cursisten hun weg te vinden in hun nieuwe leefomgeving door hen kennis te laten maken met de Vlaamse en Belgische samenleving. De cursisten gaan participierend en actief aan de slag met eigen leervragen en worden op het einde van de cursus beoordeeld op een persoonlijk actieplan.



De groepen zijn samengesteld uit mensen met een verschillende etnisch-culturele achtergrond en verblijfssituatie en bestaan zowel uit oud- als nieuwkomers. Mensen krijgen les in hun eigen taal of in een contacttaal. Er zijn lessen overdag, 's avonds en in het weekend i.f.v. maximale deelname.

In 2016 werd aan 1296 cursisten in 14 verschillende talen les gegeven. Het aantal cursussen steeg van 64 naar 84.

De grootste groep cursisten vinden we in een Engelstalige groep, maar de opmerkelijkste stijging dit jaar is het aantal Arabische cursisten, dat meer dan verdubbelde. In deze groepen zitten veel mensen uit o.m. Syrië en Irak. Er waren ook meer Pashtu en Farsigroepen voor mensen uit Afghanistan en Iran.

Het aantal Bulgaarse cursisten blijft groot en stabiel.

Nieuw dit jaar was een Somali groep.

	Aantal cursussen		Aantal cursisten	
	2015	2016	2015	2016
Albanees	1	1	18	17
Arabisch	7	15	115	255
Bulgaars	16	16	265	243
Dari	1	0	15	0
Engels	16	19	245	294
Farsi	2	3	35	50
Frans	2	3	30	47
Nederlands	3	7	45	74
Pashtu	1	3	18	48
Pools	2	2	33	33
Russisch	2	2	34	31
Slowaaks	1	1	17	14
Somali	0	1	0	16
Spaans	2	4	27	63
Turks	8	7	128	111
<b>Totaal</b>	<b>64</b>	<b>84</b>	<b>1019</b>	<b>1296</b>

Aantal cursussen en cursisten maatschappelijke oriëntatie



### Belg in de klas

Met het project Belg in de Klas wil IN-Gent vzw inburgeraars en Belgen de kans bieden om mekaar daadwerkelijk te ontmoeten en een gesprek aan te gaan rond waarden, normen, gebruiken en gewoonten. De thema's die hierbij als uitgangspunt aan bod komen zijn: waarden en normen, religie, seksualiteit en relaties, opvoeding en kinderen. Deze ontmoetingen gebeuren steeds in een les MO.

Dit jaar waren er 8 bijeenkomsten met deelnemers van de HoGent (opleiding Sociaal werk), Test Aankoop en Bond zonder naam, dat het programma Samen inburgeren organiseert voor vier bedrijven (Torfs, Durabrik, Gijbels en Boss-Paints).

Inburgeraars worden vrijgesteld voor de lessen MO als ze slagen voor de **vrijstellingstoets MO**. IN-Gent vzw neemt deze toetsen af, niet alleen voor nieuwkomers uit Gent, maar ook voor inburgeraars uit Oost- en West-Vlaanderen. 404 Gentse nieuwkomers schreven zich in voor de toets, waarvan er 165 slaagden.

Tijdens hun traject krijgen inburgeraars **trajectbegeleiding**. Taal is hierbij geen hindernis. Wie geen of nog niet voldoende Nederlands kent, helpen we in zijn/haar eigen taal of een contacttaal. Of we doen beroep op een (telefonische) tolk.

De trajectbegeleiders staan in voor de opvolging van de deelname aan de lessen MO en Nederlands. Tijdens gesprekken krijgt de inburgeraar informatie en advies en wordt hij eventueel doorverwezen naar andere dienstverleners.

De trajectbegeleiders ondersteunen de inburgeraar bij het maken van keuzes op professioneel, educatief en sociaal vlak en stimuleren een actieve deelname aan de samenleving.

Inburgeraars die werk zoeken, worden vanuit IN-Gent vzw doorverwezen naar de VDAB, waarmee we nauw samenwerken. Ook het OCMW is een belangrijke partner.

De inburgeraar krijgt ook ondersteuning bij de invulling van randvoorwaarden. Omdat sommige cursisten geen MO of Nederlandse les kunnen volgen bij gebrek aan kinderopvang werken we nauw samen met het reguliere netwerk van kinderopvang in Gent.



Specialisten voor **diplomagelijkschakeling** helpen mensen die een diploma behaalden in hun land van herkomst bij de aanvraag om hun diploma te laten erkennen in België. Dit jaar was er een grote stijging van het aantal begeleidingen.

	2015	2016
Begeleiding inburgeraars	305	360
Begeleiding niet-inburgeraars	135	149
Doorverwijzing via VDAB	46	37
Totaal	440	546

[Dossiers diplomagelijkschakeling](#)

Bij het afronden van zijn of haar traject ontvangt de inburgeraar een **inburgeringsattest**. In 2016 werden 1192 inburgeringsattesten behaald.

## Nederlands

Naast de inburgeraar, die verplicht is om lessen Nederlands te volgen, kan iedereen die Nederlands wil leren in Gent terecht bij IN-Gent vzw. Op basis van een intakegesprek en testen bepalen we welke cursus het beste past bij de noden van de cursist. Daarna schrijven we de cursist meteen in of maken we een afspraak bij een aanbodverstrekker.

Er zijn vijf aanbodverstrekkers voor Nederlandse lessen in Gent: Centrum voor Basiseducatie Leerpunt, het Centrum voor Volwassenenonderwijs (CVO) Gent, het Provinciaal Centrum voor Volwassenenonderwijs Het Perspectief, Universitair Centrum voor Talenonderwijs van de UGent en de VDAB.

In 2016 kwamen 8220 mensen bij IN-Gent vzw op **intakegesprek**. Cursisten komen soms meerdere keren langs, voor een bijkomende test of voor een vervolgmodule.



Cursisten die Nederlands willen leren aan het Universitair Centrum voor Talenonderwijs (UCT) kunnen hiervoor een beurs krijgen. IN-Gent vzw bekijkt of iemand in aanmerking komt voor een **beurs**. Mensen die recht hebben op een beurs krijgen een brief mee waarmee ze aan verminderd tarief kunnen inschrijven aan het UCT. In 2016 werden 260 beurzen van de Stad Gent en 90 van de Vlaamse Gemeenschap toegekend.



Intakegesprek

Naast testen bij inburgeraars neemt IN-Gent vzw **niveautesten Nederlands** af voor:

- kandidaat huurders van een sociale woning;
- mensen die een tolkopleiding willen volgen;
- kandidaat werknemers voor sommige functies bij openbare besturen;
- kandidaat werknemers bij Kind & Gezin;
- aanvraag nationaliteit.

Na de test krijgen deze mensen een attest van niveaubepaling.



# Toeleiding naar onderwijs

## Minderjarigen

IN-Gent vzw helpt minderjarige anderstalige nieuwkomers een geschikte school te vinden. In 2016 werden 269 kinderen toegeleid naar een school.

We organiseren daarvoor permanentiemomenten maar doen ook specifieke acties naar bepaalde groepen.

In maart organiseerden we een infosessie in het Arabisch en Pashtu voor vluchtelingen met kinderen in het Lokaal Opvanginitiatief RENO. De kinderen werden toegeleid naar verschillende scholen in Gent in samenspraak met de Stad Gent en het Lokaal Overlegplatform (LOP).

Ouders met vragen over hun kind in de basisschool kunnen terecht bij het Infopunt Onderwijs voor toegankelijke informatie en ondersteuning. 104 ouders van 13 verschillende nationaliteiten kwamen in 2016 langs bij het Infopunt Onderwijs.

### Toekomstdagen

De Toekomstdagen zijn een initiatief gericht naar alle anderstalige nieuwkomers die bijna 18 zijn en les volgen in de Gentse OKAN-klassen. Voor deelname worden specifieke afspraken gemaakt met alle OKAN-scholen.

Als iemand 18 wordt, dringen er zich belangrijke keuzes op die bepalend zijn voor de toekomst. Om goede keuzes te kunnen maken is het belangrijk om je mogelijkheden te kennen. Ook de rechten en plichten in verband met Inburgering veranderen als iemand 18 wordt. Om jongeren te helpen bij het maken van hun toekomstkeuzes organiseerde IN-Gent vzw de Toekomstdagen op 30 en 31 mei en op 2 juni. We ontvingen 65 leerlingen van de 4 Gentse OKAN-scholen, Provinciale Middenschool, KTA GITO, Toren van Babel en VISO.



## Meerderjarigen

Oud- en nieuwkomers die in Gent wonen en willen verder studeren kunnen bij IN-Gent vzw terecht voor informatie over opleidingen en voor individuele begeleiding bij het bepalen van een studiekeuze en het aanpakken van mogelijke drempels. Hiervoor werken we samen met De Stap. In 2016 waren er 172 dossiers.



Deelnemers Voortraject Hoger Onderwijs

Het **Voortraject Hoger Onderwijs** bereidt mensen, met een basiskennis Nederlands die in hun thuisland minstens een eindexamen secundair onderwijs behaald hebben, voor op een Nederlandstalige opleiding aan een universiteit of hogeschool.

Het voortraject, dat telkens start aan het begin van het academiejaar, is modulair en omvat:

- Nederlands voor anderstaligen;
- Academische taal- en studievervaardigheden;
- Studieloopbaanoriëntatie en trajectbegeleiding;
- Voorbereidende modules Engels, wiskunde en basisonderzoeksvaardigheden;
- Eventueel gecombineerd met opleidingsonderdelen uit reguliere onderwijsprogramma's.





In juni 2016 zijn 19 studenten afgestudeerd in het eerste jaar Voortraject Hoger Onderwijs. In oktober 2016 zijn 31 studenten gestart met een nieuw jaar.

Het voortraject is een gezamenlijk initiatief van de Universiteit Gent, Universitair Centrum voor Talenonderwijs Gent en IN-Gent vzw.

## Toeleiding naar vrije tijd

IN-Gent vzw leidt minder- en meerderjarigen met een migratieachtergrond toe naar culturele, sportieve of andere vrijetijdsactiviteiten.

### Minderjarigen

In 2016 ging dit over 206 toeleidingen van minderjarigen, vooral naar taalkampen van Roeland vzw, zwem- en andere sportlessen.



Roelandkamp

### Dagje Planeet Gent

Op 27 oktober maakten een 300-tal OKAN-leerlingen tijdens workshops op verschillende locaties kennis met Gentse sport-, cultuur- en jeugdorganisaties: Jeugddienst, Circusplaneet, VDRG, eMOTION, De Centrale, JONG vzw, Mediaraven, Habbekrats, Chiro en Scouts, Sportnetwerk, United Skateboarders vzw, Ingegno Kids Fablab, Theater Larf!, Jes, JBOC en BOP.

## Meerderjarigen

Wat de meerderjarigen betreft werden er 112 mensen toegeleid naar het vrijetijdsaanbod, vooral naar sportlessen.

Op onze participatiemarkten stellen Gentse organisaties hun activiteitsaanbod voor aan anderstalige nieuwkomers. In 2016 organiseerde IN-Gent vzw twee participatiemarkten voor telkens een 120-tal personen.

### Vrijwilligers voor vrijwilligers

De werking van Vrijwilligers voor Vrijwilligers heeft na enkele jaren een zekere naam bekendheid.

In 2016 waren er 64 nieuwe aanmeldingen, waarvan 49 mannen en 15 vrouwen. Dit is een opmerkelijke verschuiving in vergelijking met vorig jaar, toen er een evenwicht was in het aantal mannen en vrouwen. De nationaliteiten zijn zeer divers. Dit jaar viel vooral het groot aantal Syriërs, maar ook Irakezen op. Mensen geven aan vrijwilligerswerk te willen doen om Nederlands te oefenen en zinvol bezig te kunnen zijn. 44 mensen werden toegeleid naar 25 verschillende organisaties.

## Groepswerkingen

In Nieuw Gent kwamen Arabische vrouwen samen om uit te wisselen over thema's die met **persoonlijke ontwikkeling en ouder worden** te maken hebben. De ervaringen van deze vrouwen worden meegenomen in interculturaliseringsprojecten met diensten en organisaties. Er waren 34 bijeenkomsten met gemiddeld een 12-tal vrouwen.



IN-Gent vzw organiseert sessies om ouders toegankelijke informatie te geven over **onderwijs en opvoedingsondersteuning**, hen te ondersteunen in hun rol als opvoeder en de communicatie met de school te optimaliseren.

In 2016 waren er 36 sessies voor ouders van Bulgaarse en Slowaakse origine, 49 voor Turkstalige ouders en 14 voor ouders met een andere achtergrond, vooral Arabischstalige ouders.

Voor mensen met een precair verblijfsstatuut of zonder wettig verblijf waren er 20 sessies over **verblijf-, woon- en leefomgeving**. De bedoeling is deze mensen te oriënteren naar een zinvol toekomstperspectief door hen te informeren over hun rechten en plichten en in contact te brengen met Gentse organisaties.

## Doortrekkersterrein

IN-Gent vzw beheert het doortrekkersterrein voor rondreizende woonwagenbewoners aan de Drongensesteenweg. Dat biedt plaats aan maximum 25 woonwagens. In 2016 verbleven er 164 gezinnen.



Bewoners van het doortrekkersterrein

Voor kinderen van doortrekkers wordt dagelijks lesgegeven in het Nederlands, Frans of Engels. Er wordt zoveel mogelijk individueel lesgegeven of gedifferentieerd na een kort klassikaal moment. Gezien een groot aantal kinderen volledig analfabeet is, wordt er gestart met het leren schrijven van de eigen naam.

Na deze fase werkt men verder aan de basisvaardigheden, lezen en schrijven.

Het gemiddeld aantal kinderen varieert tussen de 5 en 15.

## Offerfeest

IN-Gent vzw organiseerde de tijdelijke slachtvloer voor het jaarlijks islamitisch offerfeest op 12 september in het slachthuis van Zottegem. Er werden 272 schapen geslacht.

## Projecten

### **Proeftuin Centrale begeleiding 16-18-jarige nieuwkomers uit derde landen (AMIF)**

Bedoeling was geïntegreerde trajecten op te zetten voor jongeren met een educatief perspectief en/of een professioneel perspectief. Deze trajecten zijn gericht op het bereiken van een bepaald competentieniveau en sluit zoveel mogelijk aan bij de interesses, talenten en competenties van de jongeren. Op die manier kan vermeden worden dat deze jongeren, eens de leeftijd van 18 jaar bereikt, doorstromen naar preciaire arbeidsmarktsituaties of langdurige (educatieve of beroepsgerichte) trajecten met een reële kans op vroegtijdige uitval.

De jongeren kregen trajectbegeleiding en MO op maat. De groep startte op 1 oktober 2015 en liep heel 2016 door. We bereikten in totaal 34 jongeren.



## **Proeftuin Inburgering op maat voor laaggeletterde vrouwen met jonge kinderen (AMIF)**

Mamamee was een samenwerking tussen Inloopteam De SLOEP, Leerpunt-Centrum voor Basiseducatie Gent Meetjesland Leieland en IN-Gent vzw.

Het project heeft 4 doelstellingen:

- 1) het aanbieden van Nederlandse taalles;
- 2) de integratie en versterking van de moeders via lessen MO;
- 3) het ondersteunen in zorg en opvoeding;
- 4) het verhogen van de ontwikkelingskansen van de kinderen.

De groep startte op 19 januari met 14 mama's en 16 kinderen uit Irak en Afghanistan. De laatste sessie was op 28 oktober. Het aantal moeders bij afronding was 10, een aantal moeders viel uit door zwangerschap en bevallingen, het aantal kindjes 10.

## **Project : Werkplek Vluchtelingen (ESF)**

Door onderlinge afstemming (OCMW, VDAB, Dienst Werk, IN-Gent vzw) wordt onderzocht hoe vluchtelingen sneller terecht kunnen op de arbeidsmarkt.

Eén trajectbegeleider werkt deeltijds binnen het geïntegreerd team, waar voor 320 vluchtelingen een passend traject naar werk uitgestippeld wordt. Er wordt voor elk van hen bekeken wat de afstand is tot de arbeidsmarkt, wat nodig is om in een job te kunnen instromen, welke opleidingen, begeleidingen of vormen van werkplekleren geschikt zijn en hoe het inburgeringstraject (inclusief Nederlands) mogelijks beter afgestemd kan worden op het traject naar werk.

Het project startte op 1 september 2016 en loopt twee jaar. De bedoeling is dat 15% van de 320 begeleide vluchtelingen werk hebben, een opleiding volgen of een kwalificatie behalen. En dat 50% van de erkende vluchtelingen en subsidiair beschermden meetbare stappen zet richting werk.



# IN-Gent vzw voor organisaties

## Sociaal tolken en vertalen

Sociaal tolken en vertalen zijn twee manieren waarop IN-Gent vzw Gentse voorzieningen uit de sociale sector helpt bij het bevorderen van de communicatie met anderstalig cliënteel.

Door het inzetten van een tolk of een vertaling kan een burger, die het Nederlands niet machtig is, in zijn moedertaal geholpen worden. En is de dienst- of hulpverlener er zeker van dat de informatie juist wordt overgebracht. Zo komt een dialoog op gang waardoor de anderstalige cliënt volwaardig kan deelnemen aan de maatschappij.

Sector	Aantal gebruikers voor tolken	Aantal gebruikers voor vertalingen
Geestelijke gezondheidszorg	18	3
Gezin en maatschappelijk welzijn	72	6
Gezondheid	24	6
Juridische sector	1	0
Onderwijs	126	7
Onthaal, integratie /inburgering	3	6
Openbare dienstverlening	32	28
Opvang asielzoekers	2	0
Preventie en veiligheid	4	0
Sociaal-culturele sector	1	0
Sociale huisvesting	1	0
Tewerkstelling	6	1
Andere	2	3
<b>Totaal</b>	<b>292</b>	<b>60</b>

Aantal effectieve gebruikers tolk- en vertaaldienstverlening (per sector)



Om een tolk in te schakelen voor een gesprek tussen de dienst- of hulpverlener en de cliënt zijn er verschillende mogelijkheden. Zo kan de tolk ter plaatse komen of via een webcam tolken.

In 2016 had IN-Gent vzw een samenwerkingsovereenkomst met 434 diensten en organisaties. Er zaten 62 verschillende talen in ons aanbod.

Tolken voor een gesprek, ter plaatse	5442,25
Tolken voor een gesprek , via webcam	329,75
Tolken voor een groep	180,25
Tolken voor een groepsgesprek	453
Totaal	6405,25

Aantal uitgevoerde tolkuren

De vertalingen gaan over informatieve of officiële documenten.

Informatieve vertalingen gebeuren in opdracht van diensten, bijvoorbeeld een medische brochure van een ziekenhuis. Op vertaalbibliotheek.be staan vertaalde standaarddocumenten op basis van regelmatig terugkomende vragen van diensten.

Officiële documenten zijn documenten die een burger nodig heeft zoals een rijbewijs, geboorteakte of diploma.

Het aantal vertalingen is vergelijkbaar met vorig jaar.

Informatief	522
Officieel	4261
Totaal	4783

Aantal uitgevoerde vertaalbladzijden

## Taal en diversiteit

Diensten en organisaties kunnen bij IN-Gent vzw terecht voor **advies, coaching, vorming en procesbegeleiding** m.b.t. diversiteitsvraagstukken op maat. Een greep uit de aanvragers



die ons in 2016 contacteerden met een ondersteuningsvraag: Sint-Lievenspoort, Onze Lieve Vrouw Instituut, Dienst Buurtwerk Stad Gent, Lokale Dienstencentra van het OCMW, Uitbureau, NTGent.

IN-Gent vzw helpt diensten en organisaties m.b.t. het uitwerken van een **taalbeleid**.

In 2016 werd de visietekst taalbeleid van de Stad Gent en het OCMW goedgekeurd door de gemeenteraad en de OCMW raad. Deze visietekst voorziet een aantal concrete proeftuinen om het taalbeleid uit te werken. IN-Gent vzw is betrokken in een aantal van deze proeftuinen:

- Senioren met een migratieachtergrond: Departement Ouderenzorg van het OCMW
- Communicatie met anderstaligen: Dienst Burgerzaken
- Conversatiegroep Nederlands voor ouders: Onderwijscentrum Gent en Dienst Regie Samenleven en Welzijn
- Taalbeleid binnen het activerings- en tewerkstellingstraject van de Dienst Werk
- Taalbeleid bij de Nieuwe GentinfoPunten
- Toegankelijke vacatures en selectieprocedures: Dienst Recruitering en Selectie, Dienst Selectie OCMW en Dienst Werk
- Taalactivering bij Departement Sociale dienstverlening

Daarnaast liep er ook een proeftuin Taalbeleid bij de Centra voor Volwassenenonderwijs.

In het kader van interculturalisering en taalbeleid organiseerde IN-Gent vzw in 2016 een 50-tal vormingsmomenten voor in totaal bijna 750 deelnemers.

Duidelijke taal	17
Op maat	15
Verbinden in diversiteit	7
Werken met tolken	5
Communiceren met andere talen en culturen	3
Effectief reageren op discriminerende uitspraken	2

Overzicht en aantal aangeboden vormen





## Ambassadeurs

Ambassadeurs zijn vrijwilligers met een migratieachtergrond die heel wat drempels overwonnen hebben en via hun studie succesvol op de arbeidsmarkt terecht gekomen zijn.

Om anderen te motiveren, vertellen zij over hun eigen schoolloopbaan en werkervaringen, aan leerlingen, leerkrachten in opleiding en personeelsleden.

12 van de 20 actieve ambassadeurs, namen in totaal 36 getuigenissen voor hun rekening.

In het najaar van 2016 organiseerde IN-Gent vzw twee infomomenten om nieuwe ambassadeurs te werven, in het bijzonder (politieke) vluchtelingen en volwassenen met een BSO of TSO opleiding. Er namen 24 geïnteresseerden deel.

## Ondersteuning verenigingen van etnisch-culturele minderheden

Het Ondersteuningspunt ECM richt zich tot Gentse verenigingen van etnisch-culturele minderheden of mensen die de intentie hebben om zich te verenigen.

De ondersteuning situeert zich op informatief, administratief en/of inhoudelijk vlak.

Er is een duidelijke stijging in het aantal ondersteuningscontacten, aantal ondersteunde verenigingen, bereikte Gentse gemeenschappen en doorverwijzingen. In 2016 waren er 177 ondersteuningscontacten en 75 ondersteunde verenigingen.

IN-Gent vzw focust extra op **vrouwenorganisaties of organisaties die werken aan gendergelijkheid**. Het vorig jaar opgerichte Univers'elle is ondertussen uitgegroeid tot een vrouwenplatform met geëngageerde leden. Inhoudelijke activiteiten zorgen ervoor dat de leden en hun achterban geïnformeerd en gesensibiliseerd worden m.b.t. allerlei thema's, bijvoorbeeld tewerkstelling (discriminatie, combinatie arbeid en gezin, ondernemen) en onderwijs (meertaligheid, multiculturele identiteit, genderbewust opvoeden).

Ontspannende activiteiten stimuleren de ontmoeting tussen de leden van het platform.



# IN-Gent vzw voor de samenleving

## Samen Gentenaar

Samen Gentenaar is een project waarbij vrijwilligers zich engageren om inburgeraars te ondersteunen bij hun inburgeringsproces. Dit project is er voor alle Gentenaars die nieuwe mensen willen leren kennen, hun stad willen tonen, een steentje willen bijdragen aan de integratie van nieuwe Gentenaars.

Deelnemers ontmoeten elkaar om de week of twee weken gedurende drie tot zes maanden. Tijdens de ontmoetingen praten zij Nederlands.

De focus dit jaar lag op het buddyproject met vluchtelingen van het opvangcentrum Reno. De bedoeling was de vluchtelingen wegwijs te maken in de stad en praktische ondersteuning te bieden bij alledaagse zaken zoals samen boodschappen doen, meegaan naar ziekenhuis, schoolbezoek, opleiding, NT2 , inburgering en vrije tijdsactiviteiten. Daarnaast werden er ook duo's op Gents niveau gematcht.

Er werden in 2016 82 duo's gematcht met 18 verschillende origines: Belgisch, Afghaans, Syrisch, Togolees, Palestijns, Somalisch, Eritrees, Irakees, Russisch, Turks, Bulgaars, Kameroenees, Tibetaans, Nigeriaans, Burundees, Chinees, Algerijns, Japans.

Van de vrijwilligers waren er 53 vrouwen en 29 mannen met leeftijden tussen 21 en 72 jaar. Van de vluchtelingen/nieuwkomers waren dat 13 vrouwen en 69 mannen met leeftijden tussen 19 en 56 jaar.



## Oefenkansen Nederlands

Veel cursisten NT2 zijn vragende partij om Nederlands te oefenen buiten de reguliere lessen. IN-Gent vzw komt op verschillende manieren tegemoet aan deze vraag:

- Conversatiemomenten waar mensen Nederlands oefenen op informele wijze onder begeleiding van 18 vrijwilligers. De conversatiemomenten gaan drie keer per week door en bereiken telkens tussen de 25 en 40 deelnemers. Er zijn ook twee specifieke oefenmomenten per week voor mensen die reeds een hoger niveau Nederlands behaalden. Hiervoor kunnen we beroep doen op 3 vrijwilligers die tussen de 5 en 15 deelnemers begeleiden;
- Op Stap in je Wijk met Nederlands i.s.m. de lokale dienstencentra van het OCMW. Deze groepen gaan (twee)wekelijks door met een wisselend aantal deelnemers. Per dienstencentrum is er één vrijwilliger;
- Wekelijkse conversatiemomenten in scholen. In 2016 gingen die door in de basisscholen Sint-Paulus op het Rerum Novarumplein, De Lotus, De Krekel en het François Laurentinstituut. Gemiddeld nemen er een 10-tal mensen, voornamelijk moeders, deel;
- Driemaandelijkse kalender Bijt in je vrije tijd is bedoeld om anderstaligen aan te sporen deel te nemen aan vrijetijdsactiviteiten met oefenmogelijkheden;
- Website nederlandsoefenen.be, een overzicht van alle oefenkansen in Vlaanderen;
- Op de website Taalmix kunnen mensen een taalvriend zoeken en vinden om elkaars taal te leren en oefenen.

## Samenleven in wijken

In Nieuw Gent, Ledeborg en Dampoort/Sint-Amandsberg stimuleert IN-Gent vzw buurtbewoners met een migratieachtergrond om te participeren aan wijkactiviteiten. We voeren promotie bij bewoners, zorgen we voor een divers aanbod zodat iedereen zich aangesproken voelt en we werken aan het versterken van de buurtbewoners door hun talenten in te zetten in het wijkgebeuren.



## Beeldvorming



### Benefietavonden ten voordele van de Gentse vluchtelingenwerkingen De Tinten, Werkgroep Vluchtelingen Gent, Hand in Hand vzw

I.s.m. het August Vermeylenfonds, Masereelfonds en De Centrale

Op 1 februari konden mensen bij IN-Gent vzw komen luisteren naar levensverhalen van vluchtelingen, proeven van heerlijke hapjes en genieten van het optreden van Melike Tarhan. En op 19 juni was er opnieuw een benefietavond in De Centrale met:

- Neeland, een verhaal over de even harde als hoopvolle zoektocht van jonge asielzoekers naar geluk, gebaseerd op echte gesprekken met asielzoekers, geschreven door Nic Balthazar;
- muziek van Tarhan, het eerste Engelstalige project van singer-songwriter Melike Tarhan;
- Muziek van de Humble Egos;
- Doorlopend: hapjesverkoop, gemaakt door een 50-tal vrijwilligers.

We bereikten een 500-tal mensen.

De opbrengst van beide avonden ging integraal naar het Gentse vluchtelingenwerk.



## Vlucht vooruit!

I.s.m. De Gentse Lente vzw en Bij' De Vieze Gasten

Opnieuw twee avonden om solidariteit met de vluchtelingen in onze stad. De inkom voor beide avonden was gratis, mensen konden een vrije bijdrage doen om de werking van de organisatie Studenten voor vluchtelingen te ondersteunen. Er kwamen een 400-tal mensen langs.

Op 25 februari was er een gespreksavond, waarbij mensen aan het woord kwamen die in Gent de opvang van vluchtelingen al jaren begeleiden en nu terug met hun ervaring en kennis klaar stonden voor de nieuwe groep mensen die in Gent toekwamen. Saskia Van Nieuwenhove ging in gesprek met: Manuel Gonzalez (woordvoerder politie Gent, Mayada Srouji (studente Arabistiek en Islam), Nathan Hermans (medewerker Rode Kruis Oost-Vlaanderen), Mounir Jamal (People for People vzw, actief in Duinkerke) en Memet Karaman (IN-Gent vzw).

Zem zorgde voor een muzikaal intermezzo.

Op 26 februari was er een concert met Aminata Abdoul, Fatih, ASA, Una Dunja en Evvi Cittlar.



## Djemaa El Fna

I.s.m. De Gentse Lente vzw, Microstart, Demos, Trefpunt en Stad Gent

De vierde editie van De Gentse Lente/Dag tegen racisme ging weer niet onopgemerkt voorbij. Op 24 maart werd Sint-Jacobs omgetoverd tot een grote ondernemersmarkt met verschillende eet-, verkoop- en infostanden.



Djemaa El Fna startte met het debat Diversiteit in ondernemen - ondernemen in diversiteit in de Sint-Jacobskerk. Een panelgesprek met ondernemers die expliciet inzetten op de diverse samenleving in hun personeelsbeleid, jonge ondernemers met een migratie-achtergrond die succesvolle nieuwe inzichten aanbrengen en inzetten op zogenaamde etno-marketing en tenslotte mensen die vanuit een beleidskader over deze thematiek reflecteren.

Er kwamen zo'n 140-tal mensen naar het debat.

Het groot podium op Sint-Jacobs kende dit jaar alweer een erg uiteenlopend muzikaal

aanbod. Voor het programma van Djemaa El Fna streeft De Gentse Lente vzw elk jaar opnieuw naar een podium vol artiesten die niet alleen talentvol zijn, maar ook onderscheidend in hun vak.

Er werd ook randanimatie voorzien. Zo was er een grote vuurshow, goochelaars en een Bekende Vreemdeling die voor een dag de rol van fakir op zich nam.

Er kwamen zo'n 5000 mensen kijken en luisteren.



## Hidirellez

I.s.m. de Dienst Regie Samenleven en Welzijn Stad Gent, De Centrale en 14 socioculturele verenigingen

Voor de derde maal op rij werd op 8 mei het zomerseizoen in Gent ingezet met het internationale lentefeest Hidirellez, een festival dat ook dit jaar weer duizenden Gentenaren op de been bracht in de Blaarmeersen. Er waren eetstandjes van verschillende verenigingen, animatie voor kinderen, workshops en verschillende concerten.



## Wereldvluchtelingendag

I.s.m. DeMens.nu, het Geuzenhuis, Hand-in-Hand, de Oost-Vlaamse Huizen van de Mens, het Humanistisch Verbond Gent, de Humanistisch-Vrijzinnige Vereniging Oost-Vlaanderen, het Vermeylenfonds, VLOS, Werkgroep Vluchtelingen Gent, Willemsfonds

Op 20 juni wordt wereldwijd extra aandacht geschonken aan het lot van vluchtelingen en voor meer begrip geijverd. 21 juni is de Dag van het Humanisme, de langste dag van het jaar en tevens de dag van het licht.

De waarden en idealen van het humanisme, dat élke mens centraal stelt, worden wereldwijd gevierd.

Daarom besloten bovenstaande organisaties samen de vluchteling als mens centraal te stellen onder de stadshal op 21 juni. Om te benadrukken dat vluchtelingen mensen zijn, zoals iedereen, die onze samenleving verrijken!

De avond werd gestart met een stoet aan het Stedelijk Opvang Initiatief onder begeleiding van Famba fanfare richting de Stadshal. Daar was ondermeer een BV-veiling waar mensen bijvoorbeeld een partijtje biljart met Daniël Termont of een etentje met de acteur Daan Hugaert konden reserveren.

Daarnaast waren er verschillende doe-standjes en konden de deelnemers genieten van een drankje vergezeld van heerlijke wereldse hapjes in het gezelschap van vrienden, familie, kennissen en vluchtelingen.

Er waren ongeveer 250 deelnemers.



## Geefplein

I.s.m. Vermeylenfonds, Masereelfonds, IN-Gent vzw, Weggeefwinkel Rabot, CDF vzw, Fabriek a Brak, OCMW Gent en Stad Gent



Het Geefplein wil de solidariteit bevorderen tussen mensen met als bijkomende bedoeling om materiaal een tweede leven te geven. Het Geefplein vond plaats op 25 juni onder de Stadshal.

Er waren een 800-tal mensen met diverse achtergronden.

## Female Focus

I.s.m. De Gentse Lente

Zo'n 3000 mensen kwamen op het Luisterplein tijdens de Gentse feesten op 16 juli kijken naar straffe madammen uit diverse windstreken, allemaal met prachtige stemmen en uit Gent met als eindpunt Hafla, het muzikaal gezelschap van IN-Gent vzw.

Jaarlijks ontvangt de stad Gent honderden anderstalige nieuwkomers/vluchtelingen. Velen onder hen bezitten bijzondere muzikale talenten. Hafla werd gestart om deze talenten te reactiveren en te begeleiden via een artistiek traject. De begeleiding werd opgenomen door Piet Van den Heuvel, die als muzikant en liedjesschrijver al meer dan dertig jaar zijn stempel drukt op de Vlaamse muziekscène. Vanuit hun eigen ervaring en culturele achtergrond kwamen de verschillende deelnemers tot een productie waar taal geen drempel vormt en waar artistieke kruisbestuiving centraal staat. Naast Soedanese, Iraakse, Koerdische en Belgische muzikanten werkte ook de Gentse rapper Fatih (bekend van 9000) mee en gaf hij het geheel een urban touch.

Hafla trad op 24 juli nogmaals op tijdens de Gentse Feesten in het Baudelopark, alsook als hoofdact tijdens Soirée Harira, een bonte dans- en concertavond in de Handelsbeurs op 2 december.



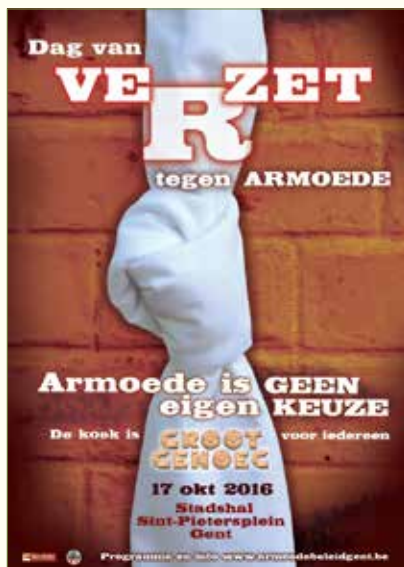


## Werelddag van Verzet tegen armoede

I.s.m. verenigingen waar armen het woord nemen, de Stad Gent, OCMW Gent en tal van sociale organisaties

Op 17 oktober werden, onder het motto Armoede is geen eigen keuze, de koek is groot genoeg voor iedereen, alle Gentenaars opgeroepen tot solidariteit met mensen in armoede. Een interactief programma zette deze boodschap extra kracht bij.

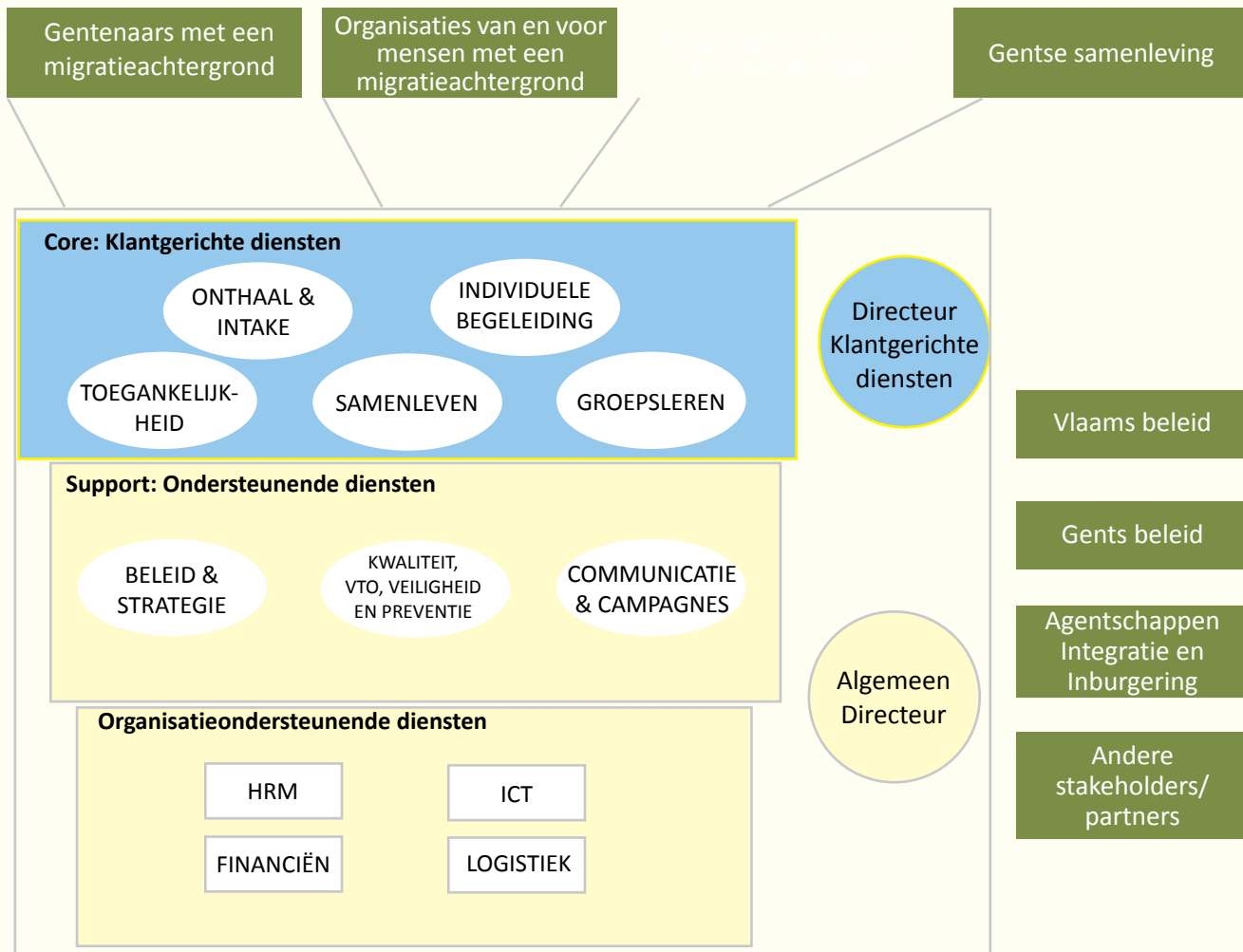
De start vond plaats onder de stadshal, een symbolische locatie voor het verzet van de stad en het stadsbestuur tegen armoede. Vervolgens waren er tal van activiteiten:



- Levende Bib-bus: speeddate met echte mensen die verhalen vertelden over overleven met een beperkt budget. Geen papieren boeken maar mensen van vlees en bloed, als een levend boek.
- Het Levende Taartdiagram nodigde de Gentenaar op een originele manier uit om te ontdekken hoe het in Gent met de verdeling van de koek zit.
- Solidariteitsoptocht, waar diversiteit centraal stond richting Sint-Pietersplein. Op het Sint-Pietersplein, aan de gedenksteen, vond traditiegetrouw de herdenking plaats voor slachtoffers van honger, uitsluiting en geweld. Met eerlijke getuigenissen en boodschappen van kracht en hoop.
- Toespraak van Rudy Coddens (voorzitter OCMW Gent) en Mieke Van Hecke (voorzitster BMLIK), getuigenissen en boodschappen van hoop en afsluitende receptie.



# Organisatiemodel



# Financiering

IN-Gent vzw krijgt subsidies van de Stad Gent en de Vlaamse overheid voor de uitvoering van opdrachten m.b.t. inburgering en integratie op Gents grondgebied.

<b>Inkomsten:</b>	<b>€ 6.762.996,20</b>	
Inburgering en integratie	€ 4.620.873,00	68 %
Stad Gent	€ 1.421.322,68	21 %
Andere	€ 720.800,52	11 %

<b>Uitgaven:</b>	<b>€ 6.917.271,42</b>
Personeel	80 %
Onderhoud gebouwen	0,3 %
Verzekeringen	1,5 %
Communicatie	1,1 %
Afschrijvingen	1,8 %
Andere werkingskosten	15,3 %





# Raad van Bestuur

Resul Tapmaz - voorzitter

Luc Baeckeland

Zeneb Bensafia

Sofie Bracke

Gabi De Boever

Astrid De Bruycker

Elke Decruynaere

Rein De Ryck

Patricia Fruyt

Elias Hemelsoet

Marijke Lenaerts

Cecile Lybeer

Ronny Rysermans

Patrick Seys

Kathleen Van Heule

Pieter-Paul Verhaeghe

Veli Yüksel



# Contact

Kongostraat 42  
9000 Gent

Tel: 09 265 78 40  
Fax: 09 265 78 49

[info@in-gent.be](mailto:info@in-gent.be)  
[www.in-gent.be](http://www.in-gent.be)  
[facebook.com/INGentvzw](https://facebook.com/INGentvzw)  
[twitter.com/IN\\_Gentvzw](https://twitter.com/IN_Gentvzw)



